

MUNICIPAL BULLETIN MUNICIPAL

Of the CITY of MONTREAL

De la CITÉ de MONTRÉAL

PUBLISHED EVERY SATURDAY MORNING

PARAISANT LE SAMEDI MATIN

All communications relative to the Municipal Bulletin should be addressed as follows:

Toute communication concernant le Bulletin Municipal devra être adressée comme suit:

THE MUNICIPAL BULLETIN
CITY HALL
MONTREAL

BULLETIN MUNICIPAL
HOTEL DE VILLE
MONTREAL



TELEPHONE MAIN 4240

DELIBERATIONS

BUREAU DES COMMISSAIRES

BOARD OF COMMISSIONERS

Compte rendu de l'assemblée du 18 août, 1913, a. m.

Report of meeting held on the 18th August, 1913, a. m.

Son Honneur le Maire L. A. Lavallée, Président. Tous présents.

His Worship Mayor L. A. Lavallée, Chairman. And all the members of the Board.

1.—(15520-21-22) Sur recommandation de l'Ingénieur en Chef, il est

1.—(15520-21-22) On the recommendation of the Chief Engineer, it was

Résolu : D'autoriser la remise des dépôts suivants :

Resolved : That the refund of the following deposits be authorized :

1° J. Toussaint & Cie, dépôt de \$1,100, en rapport avec la construction d'un égout dans l'avenue King Edward, du chemin de la Côte Saint-Luc à la rue Terrebonne ;

1° J. Toussaint & Co., deposit of \$\$1,100, made in connection with the construction of a sewer on King Edward avenue, from Côte St. Luc Road to Terrebonne street ;

2° Dannoset & Laurent, dépôt de \$200, en rapport avec la construction d'un égout dans le chemin de la Côte Saint-Antoine, entre les avenue Wilson et Oxford ;

2° Dannoset & Laurent, deposit of \$200, in connection with the construction of a sewer on Côte St. Antoine Road, between Wilson and Oxford avenues ;

3° E. Bélanger & Cie, dépôt de \$2,500, en rapport avec la construction d'un égout dans la rue Roche, du chemin de la Côte Saint-Laurent à la rue Beaumont.

3° J. Bélanger & Co., deposit of \$2,500, made in connection with the construction of a sewer on Roche street, from Côte St. Laurent Road to Beaumont street.

2.—Soumis le rapport du Chef du Département des Incendies, sur les changements survenus dans la brigade, dans la quinzaine se terminant le 15 août 1913.

2.—Submitted a report from the Chief of the Fire Department anent the changes effected in the brigade, during the fortnight ending on the 15th August 1913.

Déposé aux archives.

Filed of record.

3.—Soumise une communication de Son Honneur le Maire de la Ville de Chateauguay, remerciant le Bureau d'avoir prêté une certaine quantité de boyaux à ladite Ville.

3.—Submitted a communication from His Worship the Moyer of the Town of Chateauguay, thanking the Board for lending a certain quantity of fire-hoses to th esaid Town.

Déposé aux archives.

Filed of record.

4.—(15505) Soumis un rapport du Chef du Département des Incendies, déclarant ne pouvoir recommander, pour cause, de faire droit à la demande de l'ex-lieutenant Charles Lafleur pour une pension de la Ville.

4.—(15505) Submitted a report from the Chief of the Fire Department stating that he cannot recommend, for cause, that Lieutenant Charles Lafleur's request to be paid a pension by the City, be acceded to.

Résolu : En conséquence.

Resolved : Accordingly.

5.—(15519) Soumis un rapport du Trésorier de la Cité, recommandant que M. J. A. Vincent, l'un des collecteurs extérieurs de taxes personnelles, soit démis de ses fonctions, attendu qu'il n'est pas suffisamment qualifié pour les remplir avec succès.

5.—(15519) Submitted a report from the City Treasurer recommending that Mr. J. A. Vincent, one of the outside collectors of personal taxes be discharged, as he is not sufficiently qualified to fulfil his duties properly.